

**REGISTRO DE FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES DE PIENSOS**  
**SOLICITUD / INSCRIPCIÓN / PENTSUEN FABRIKATZAILEEN ETA BANATZAILEEN ERREGISTROA.**  
**ESKAERA / INSKRIPZIOA**

*(REGLAMENTO (CE) 183/2005 por el que se fijan los requisitos en materia de higiene de piensos) / (185/2005 (EE) Erregelamendua, pentsuen higienezaren arloko betebeharrak ezartzen dituena)*

SOLICITANTE:/ ESKATZAILEA			
NOMBRE O RAZÓN SOCIAL / IZENA EDO SOZIJETATE-IZENA :			DNI/CIF / NANA/IFK:
DOMICILIO (Calle/Plaza/Avda) / HELBIDEA (Kalea/Plaza/Etorb.):			
LOCALIDAD / HERRIA:		C.P / FAXA.:	PROVINCIA / PROBINTZIA:
TFNOS / TELEFONOAK:	FAX / FAXA:	E-MAIL / POSTA ELEKTRONIKOA:	
REPRESENTANTE/ ORDEZKARIA			
NOMBRE Y DOS APELLIDOS / IZENA ETA BI DEITURA:			DNI / NANA:
DOMICILIO A EFECTO DE NOTIFICACIONES (Calle/Plaza/Avda) / JAKINARAZPENETARAKO HELBIDEA (Kalea/Plaza/Etorb.):			
LOCALIDAD / HERRIA:		C.P / PK:	PROVINCIA / PROBINTZIA:
TFNOS / TELEFONOAK:	FAX / FAXA:	E-MAIL / POSTA ELEKTRONIKOA:	
DIRECCION DE NOTIFICACION / JAKINARAZPEN HELBIDEA			
DOMICILIO A EFECTO DE NOTIFICACIONES (Calle/Plaza/Avda) / JAKINARAZPENETARAKO HELBIDEA (Kalea/Plaza/Etorb.):			
LOCALIDAD / HERRIA:		C.P. / PK:	PROVINCIA / PROBINTZIA:
TFNOS / TELEFONOAK:	FAX / FAXA:	E-MAIL / POSTA ELEKTRONIKOA:	

**DECLARA** conocer el Reglamento (CE) 183/2005 del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de enero de 2005, por el que se fijan los requisitos en materia de higiene de piensos y / **ADIERAZTENDU** ezagutzen duela Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2005eko urtarrilaren 12ko 183/2005 (EE) Erregelamendua, pentsuen higienezaren arloko betebeharrak zehazten dituena, eta

**SOLICITA**, en cumplimiento del art. 9 de dicho Reglamento, la inscripción/autorización de las unidades (establecimientos) bajo su control, en el Registro de establecimientos de alimentación animal, que son las siguientes: / **ESKATZEN DU**, erregelamendu horren 9. artikulua betez, bere kontrolpean dauden unitate edo establezimenduak inskribatu/baimentzea Animalien elikaduraren sektoreko establezimenduen erregistroan; honako unitate hauek, hain zuzen:

ACTIVIDAD / JARDUERA	UBICACIÓN (Dirección postal) / KOKAPENA (posta helbidea)

- COMUNICA** realizar la actividad comercial sin disponer de instalaciones para los piensos /  
 **JAKINARAZTENDU** merkataritzako jarduera egiten duela pentsuetarako instalaziorik izan gabe



**ANEXO DE NOTIFICACION/SOLICITUD\* - REGLAMENTO 183/2005 DE HIGIENE DE PIENSOS /  
JAKINARAZPEN/ESKAERAREN ERANSKINA\* - PENTSUEN HIGIENEAREN GAINEKO 183/2005  
ERREGELAMENDUA**

**TABLA DE ACTIVIDADES RELACIONADAS CON ALIMENTACIÓN ANIMAL** (Marcar con una "X" las actividades que desarrolle) / **ANIMALIEN ELIKADURAREKIN LOTURIKO JARDUEREN TAULA** ("X" bat ezarri egiten dituzun jarduerai)

1.  **(αA) Fabricante de aditivos** de los siguientes grupos: / **Talde hauetako gehigarrien fabrikatzailea**
  - Fabricación de aditivos nutricionales / *Nutrizio-gehigarriak fabrikatzea*
  - Fabricación de aditivos zootécnicos / *Gehigarri zooteknikoak fabrikatzea*
  - Fabricación de aditivos tecnológicos: antioxidantes con contenido máximo fijo / *Gehigarri teknologikoak fabrikatzea: gehieneko eduki finkoa duten antioxidatzaileak*
  - Fabricación de aditivos organolépticos: carotenoides y xantofilas / *Gehigarri organoleptikoak fabrikatzea: karotenoideak eta xantofilak*
2.  **(A) Fabricante de Aditivos** Distintos de los señalados en el punto 1 / *puntuan adierazitakoez bestelako gehigarrien fabrikatzailea*
3.  **(αB) Fabricante de premezclas** que contienen: / *Honako osagai hauek dituzten aurre-nahasketen fabrikatzailea*
  - Aditivos nutricionales: Vitaminas A y D, Oligoelementos Cu y Se / *Nutrizio-gehigarriak: A eta D bitaminak, Cu eta Se oligoelementuak*
  - Aditivos zootécnicos: Coccidiostatos o histomonostatos / *Gehigarri zooteknikoak: kokzidiostatoak edo histomonostatoak*
4.  **(B) Fabricante de premezclas** que no contienen los aditivos señalados en el punto 3 / *3 puntuan adierazitako gehigarriak ez dituzten aurre-nahasketen fabrikatzailea*
5.  **(αC) Fabricante de piensos compuestos** para comercialización: / **Merkaturatzeko pentsu konposatuak fabrikatzen dituena**
  - Con los aditivos siguientes o premezclas que los contengan: Coccidiostatos e histomonostatos. / *Gehigarri hauekin edo gehigarri hauek dituzten aurre-nahasketekin: kokzidiostatoak eta histomonostatoak*
  - Destinados a objetivos de nutrición específicos / *Nutrizio-helburu espezifikoetarako direnak*
6.  **(C) Fabricante de piensos compuestos** para comercialización, con aditivos o premezclas distintos de los señalados en el punto 5 / **Merkaturatzeko pentsu konposatuak fabrikatzen dituena**, *5. puntuan adierazitakoez bestelako gehigarri edo aurre-nahasketekin*
7.  **(H) Fabricación de piensos compuestos para comercialización sin aditivos o premezclas.** / **Merkaturatzeko pentsu konposatuak fabrikatzen dituena, gehigarri edo aurre-nahasketarik gabe.**
8.  **(αE) Explotación que fabrica piensos compuestos, exclusivamente para las necesidades propias**, con los aditivos siguientes o premezclas que los contengan: / **Ustiatagia, pentsu konposatuak fabrikatzen dituena bakarrik bere beharrak asetzeko**, *gehigarri hauekin edo gehigarri hauek dituzten aurre-nahasketekin*
  - Coccidiostatos e histomonostatos / *Kokzidiostatoak eta histomonostatoak*
9.  **(E) Explotación que fabrica piensos compuestos, exclusivamente para las necesidades propias**, con aditivos o premezclas distintos de los señalados en el punto 8 / **Ustiatagia, pentsu konposatuak fabrikatzen dituena bakarrik bere beharrak asetzeko**, *8. puntuan adierazitakoez bestelako gehigarri edo aurre-nahasketekin*
10.  **(αPM) Establecimiento que fabrica, almacene, transporte o comercializa piensos medicamentosos o intermedios.** / **Establezimendua, pentsu sendagarriak edo bitartekoak fabrikatu, biltegiratu, garraiatu edo merkaturatzen dituena.**



- 11.  (PM) Establecimiento que almacena, transporta o comercie piensos medicados: / Establezimendua, pentsu sendagarriak biltegitatu, garraiatu edo merkaturatzen dituena:**
- De uso exclusivo en su explotación ganadera / *Bakarrik bere abeltzaintza-ustiategian erabiltzeko.*
  - Sólo comercia sin tener nunca el pienso medicado en sus instalaciones / *Bakarrik merkaturatu egiten du eta inoiz ez dauka pentsu sendagarria bere instalazioetan.*
  - Exclusivamente transporta o almacena el pienso medicado en envases o recipientes sellados / *Pentsu sendagarria ontzietan edo ontzi zigilatuetan garraiatu edo biltegitatu besterik ez du egiten.*
- 12.  (αS) Fabricación relacionada con materias primas de origen animal. Autorizadas / Animalia-jatorriko lehengaiekin lotutako fabrikazioa. Baimenduak:**
- Plantas de transformación que producen hemoderivados para no rumiantes / *Hausnarkariak ez direnentzako hemoderibatua sortzen dituzten transformazio-plantak.*
  - Plantas de transformación que no procesan subproductos de rumiantes/ *Hausnarkarien azpiproduktuak prozesatzen ez dituzten plantak*
  - Plantas de transformación que no procesan subproductos de rumiantes ni de aves/ *Hausnarkariak edo hegazti-azpiproduktuak prozesatzen ez dituzten prozesatzeko plantak*
  - Plantas de transformación que no procesan subproductos de rumiantes ni de porcinos/ *Hausnarkari edo txerri-azpiproduktuak prozesatzen ez dituzten prozesatzeko plantak*
  - Plantas de transformación que procesan subproductos de insectos/ *Intsektuen azpiproduktuak prozesatzen dituzten prozesatzeko plantak*
  - Plantas de almacenamiento que requieren autorización conforme al Anexo IV del R999/2001 / *Biltegitatzeko plantak, baimena behar dutenak, 999/2001 Erregelamenduko IV. eranskinarekin bat*
- 13.  (S) Fabricación relacionada con materias primas de origen animal. Registradas: / Animalia-jatorriko lehengaiekin loturiko fabrikazioa. Erregistratuak**
- Fabricación materias primas origen animal incluidas en los apartados 8, 9 y 10 de la Parte C del anexo del R68/2013. / *Animalia-jatorriko lehengaiekin loturiko fabrikazioa: 68/2013 Erregelamenduko eranskinen C zatiko 8, 9 eta 10. ataletako lehengaiak direnean*
  - Fabricante de alimentos para animales de compañía según R1069/2009/1069/2009 / *Erregelamenduari jarraikiz etxeko animalientzako elikagaiak fabrikatzen dituena*
- 14.  (F) Fabricante de materias primas excepto las incluidas en los apartados 8, 9 y 10 de la Parte C del Anexo del R68/2013) / Lehengaien fabrikatzailea, lehengai horiek ez direla 68/2013 Erregelamenduko eranskinen C zatiko 8, 9 eta 10. ataletakoak.**
- De origen vegetal / *Landare jatorrikoak*
  - De origen mineral / *Mineral jatorrikoak*
  - De otros orígenes (no animal) / *Beste jatorri batzuetakoak (animalia-jatorria ez dutenak)*
- 15.  (αF) Establecimientos autorizados a los que hace referencia el apartado 10 de la sección instalaciones y equipos del Anexo II del Reglamento 183/2005. Establecimientos transformadores de aceites vegetales crudos a excepción de los incluidos en el ámbito de aplicación del Reglamento 852/2004: fabricación oleoquímica de ácidos grasos, fabricación de biodiesel y mezclas de grasas. / Establezimendu baimenduak, 183/2005 Erregelamenduko II. eranskinen instalazioen eta ekipoen sekzioko 10. atalean aipatzen direnak. Landare-olio gordinak transformatzen dituzten establezimenduak, 852/2004 Erregelamenduaren aplikazio-eremuan sartuak izan ezik: gantz-azidoen fabrikazio oleokimikoa, biodieselaren fabrikazioa eta koipe-nahasketak**
- Establecimientos transformadores de aceites vegetales crudos a excepción de los incluidos en el ámbito de aplicación del Reglamento 852/2004 / *Landare-olio gordinak transformatzen dituzten establezimenduak, 852/2004 Erregelamenduaren aplikazio-eremuan sartuak izan ezik*
  - Fabricación oleoquímica de ácidos grasos / *Gantz-azidoen fabrikazio oleokimikoa*
  - Fabricación de biodiesel / *Biodieselaren fabrikazioa*
  - Mezcla de grasas / *Koipe-nahasketak*
- 16.  (αI) Establecimiento que comercializa Aditivos y/o Premezclas no fabricados por él, que estén incluidos en los puntos 1 y/o 3 ./ Establezimendua, hauek merkaturatzen dituena: gehigarriak eta/edo aurre-nahasketak, berak fabrikatu ez dituenak eta 1. eta/edo 3. puntuetan sartuta daudenak**



**17.  (I) Establecimiento que comercializa / Establezimendua, hauek merkaturatzen dituena**

- Productos (Aditivos, Premezclas y Piensos) No fabricados por él, que estén incluidos en los puntos 2, 4, 6 y 7 / *Berak fabrikatu ez dituen produktuak (gehigarriak, aurre-nahasketak eta pentsuak), 2, 4, 6 eta 7. puntuetan sartuta daudenak.*
- Comerciante de materias primas (excepto las incluidas en los apartados 8, 9 y 10 de la Parte C del Anexo del R68/2013) / *Lehengaien merkataria (lehengai horiek ez direla 68/2013 Erregelamenduko eranskinen C zatiko 8, 9 eta 10. ataletakoak).*

**18.  (G) Establecimiento que realicen actividad de secado por convección. / Konbekzio bidezko lehortzea egiten duten establezimenduak.**

**19.  (αD) Detoxificación o procesamiento productos (R2015/786 y Anexo VIII R767/2009) / Produktuen detoxifikazioa edo prozesaketa (2015/786 Err. eta 767/2009 Erregelamenduko VIII. eranskina)**

**20.  (R) Reenvasado y etiquetado de piensos / Pentsuak berrontziratzea eta etiketatzea**

**21.  (αIMP) Establecimiento autorizado que realiza una actividad de importación de las incluidas en el Anexo V del Real Decreto 629/2019 concurrente con alguna actividad de las letras anteriores / Aurreko letretako edozein jarduerarekin batera 629/2019 Errege Dekretuaren V. eranskinean jasotakoak inportatzeko jardura egiten duen establezimendu baimendua.**

**22.  (P) Establecimientos de almacenamiento intermedio de antiguos alimentos de origen animal o que los contengan. / Establezimenduak, animalia-jatorriko elikagai zaharren edo horrelakoak dituzten elikagaien tarteko biltegiatzea egiten dutenak**

**23.  (T) Transportista de productos destinados a la alimentación animal (Si transporta piensos medicados debe tener la actividad PM) / Animaliak elikatzeko diren produktuen garraiolaria (pentsu sendagarriak garraiatuz gero, PM jardura izan behar du)**

- Vehículo o sus unidades con posible contacto con el pienso. / *Ibilgailua edo haren unitateak, pentsuarekin kontaktua izaten ahal dutenak*
- Vehículos o sus unidades que no contactan con el pienso. / *Ibilgailua edo haren unitateak, pentsuarekin kontakturik ez dutenak*

**24.  (Z) Establecimientos que realicen otras actividades no incluidas en las letras anteriores. / Aurreko letretan ageri ez diren jarduerak egiten dituzten establezimenduak**

**INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE FABRICANTES / FABRIKATZAILEEI BURUZKO INFORMAZIO GEHIGARRIA:**

- (FM) Fabrico o empleo harinas de pescado / *Arrain-irinak egiten edo erabiltzen ditut*
- (DCP/TCP) Fabrico o empleo fosfatos dicálcico o tricálcico de origen animal / *Animalia-jatorriko fosfato dikalzikoak edo trikalzikoak egiten edo erabiltzen ditut*
- (BP) Fabrico o empleo hemoderivados de no rumiantes / *Hausnarkariak ez direnen hemoderibatua egiten edo erabiltzen ditut*
- (PAP) Fabrico piensos para acuicultura con pat´s de no rumiantes / *Akuikulturarako pentsuak egiten ditut, hausnarkariak ez direnen PATekin*
- (INS) Fabrico piensos con proteína animal transformada de insectos / *Pentsuak egiten ditut intsektuen animalia-proteina transformatuarekin*



Indique, brevemente, la actividad del establecimiento incluyendo materias primas utilizadas, tipo de piensos fabricados (o transportados, almacenados, comercializados) y destino de los mismo / *Azaldu ezazu, labor-labor, establezimenduaren jarduera, aipatuz erabiltzen diren lehengaiak, fabrikatzen (edo garraiatu, biltegitatu, merkaturatzen) diren pentsu-motak eta horien norakoa*

Fecha / Data:

(Firma) / (Sinadura)

Fdo. / Stua.:

**INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL**

En cumplimiento de lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y al libre circulación de estos datos, y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

**RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO DE SUS DATOS: Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente**

Dirección: Pamplona, Calle González Tablas 9, 31005 Correo electrónico: [gestinfo@navarra.es](mailto:gestinfo@navarra.es)

**Delegado de protección de datos:** Correo electrónico: [dpd@navarra.es](mailto:dpd@navarra.es)

**FINALIDAD DEL TRATAMIENTO DE SUS DATOS PERSONALES**

Se tratarán los datos personales con la finalidad de gestionar "REGISTRO DE FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES DE PIENSOS. SOLICITUD / INSCRIPCIÓN" También se prevé su utilización con fines estadísticos. Los datos personales serán conservados durante el tiempo imprescindible para la tramitación y resolución del procedimiento.

**LEGITIMACIÓN DEL TRATAMIENTO DE SUS DATOS PERSONALES**

El tratamiento es necesario para el cumplimiento de una obligación legal, como es la creación del Registro de Fabricantes y distribuidores de piensos en la forma prevista en el Real Decreto 629/2019.

**DESTINATARIOS DE CESIONES O TRANSFERENCIAS INTERNACIONALES DE DATOS**

Los datos podrán ser cedidos a otros órganos del Gobierno de Navarra, así como a otras Administraciones Públicas o a las autoridades, tribunales y organismos públicos de control para el ejercicio de sus funciones.

#### **DERECHOS DE LAS PERSONAS INTERESADAS**

El interesado podrá ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, limitación al tratamiento y portabilidad en relación a sus datos personales dirigiéndose por escrito a la dirección postal de la Sección de Gestión de la Información del Departamento en la dirección arriba indicada o bien a través de la dirección de correo electrónico [gestinfo@navarra.es](mailto:gestinfo@navarra.es), facilitando copia de su DNI o documento identificativo equivalente. Los usuarios también podrán dirigirse a la Agencia Española de Protección de Datos (AEPD) para presentar una reclamación cuando no considere debidamente atendida su solicitud.

#### **PROCEDENCIA DE LOS DATOS CUANDO NO PROCEDEN DEL INTERESADO**

Si en su solicitud fuera necesario, comprobación a través de la información obrante en poder de la Administración Pública.

**INFORMACIÓN ADICIONAL:** A través de la página web [www.gobiernoabierto.navarra.es](http://www.gobiernoabierto.navarra.es)

#### **DATU PERTSONALEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA**

*Bi arau hauekin bat: 2016/679 (EB) Erregelamendua, 2016ko apirilaren 27koa, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa; eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5koa, Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko.*

**ZURE DATUEN TRATAMENDUAREN ARDURADUNA:** **Landa Garapeneko eta Ingurumeneko Departamentua**

Helbidea: González Tablas kalea 9 - 31005 Iruña. Helbide elektronikoa: [gestinfo@navarra.es](mailto:gestinfo@navarra.es)

**Datuen babeseko ordezkaria:** Helbide elektronikoa: [dpd@navarra.es](mailto:dpd@navarra.es)

#### **ZURE DATU PERTSONALEN TRATAMENDUAREN HELBURUA**

Datu pertsonalak "ALBAITARITZAKO SENDAGAIEKIN LOTUTAKO ESTABLEZIMENDUEN ERREGISTRO OFIZIALA" kudeatzeko erabiliko dira. Helburu estatistikoetarako erabiltzea ere aurreikusten da. Datu pertsonalak prozedura izapidetzeko eta ebazteko behar den denboran gordeko dira.

#### **ZURE DATU PERTSONALEN TRATAMENDUAREN LEGITIMAZIOA**

Legezko betebeharrak betetzeko tratatu behar dira datuak; zehazki, albaitaritzako sendagaiekin lotutako establezimenduak ofizialki erregistratzeko. 269/1996 Foru Dekretua

#### **DATUEN NAZIOARTEKO LAGAPEN EDO TRANSFERENTZIEN HARTZAILEAK**

Datuak laga ahalko zaizkie Nafarroako Gobernuaren beste organo batzuei, baita beste administrazio publiko batzuei edo kontroleko agintari, epaimahai eta erakunde publikoei ere, beren egitekoak bete ditzaten.

#### **INTERESDUNEN ESKUBIDEAK**

Interesdunak eskubidea du datu pertsonaletan sartzeko, haiek zuzentzeko, deuseztatzeko, tratamendua mugatzeko, kontra egiteko eta datuak eramateko. Horretarako, idatzizko eskaera igorri behar dio Departamentuko Informazioa Kudeatzeko Atalari, goian adierazitako helbidera edo [gestinfo@navarra.es](mailto:gestinfo@navarra.es) helbide elektronikora, eta bere NANaren edo identifikazio agiri baliokidearen kopia erantsi beharko du. Halaber, interesdunek Datuak Babesteko Espainiako Bulegora jo dezakete erreklamazio bat aurkezteko, uste badute ez zaiola behar bezala erantzun beren eskaerari.

#### **DATUEN JATORRIA, INTERESDUNAK BERAK EMAN EZ DITUENEAN**

Zure eskaerarako beharrezkoa bada, administrazio publikoaren eskuan dagoen informazioa egiaztatuko da.

**INFORMAZIO OSAGARRIA:** Honako web-orri honen bidez: <https://gobiernoabierto.navarra.es/eu>